

אל מעבר

אפשר לחוש את הצליל

המאיר את חיינו

את המנגינה

הנושאת אותנו מעלה

אפשר לחוש את הכוח

המחבר אותנו יחד

את הרגע

בו המחסום נעלם

אפשר לחוש את האהבה המאחדת

האהבה השולחת אותנו

אל מעבר

Efshar lachush et hatzlil
Hame'ir et chayeynu
Et hamangina hanoset otanu mala

Efshar lachush et hako'ach
Hamechaber otanu yachad
Et harega bo hamachsom ne'elam

Efshar lachush et ha'ahava me'achedet
Ha'ahava hasholachat otanu
El me'ever

Hebrew adaptation from "Au-delà de tout": Efrat Dror Peled,
efdrorpeled@gmail.com

Notes françaises de madame Ruth Perrin pour la prononciation :

Pour la prononciation j'ai rajouté les accents et voyelles

Le H est prononcé comme anglais, H aspiré....hen, his, heros

(Ch ...comme en allemande ...Ich .(ikh)

TZ...à prononcer ...TS

Les dernières lettres se prononcent en hébreu, pour plus de "sécurité" j'ai rajouté le E :

èfshar lachush ète hatzlil

Hamé'ir ète chayénou

ète hamanguina hanosète otanou ma'ala

Efshar lachush ète hako'ach

Hamé'habère otanou yachad

ète haréga bo hamachsomé né'élam

Efshar lachush ète ha'ahava

hamé'achédète

Ha'ahava hasholachate otanou

El mé'évère”